**ТЕМА ЛЕКЦИИ Основные аспекты изучения речевой коммуникации.**

**Цель лекции** – перечислить и охарактеризовать основные аспекты изучения речевой коммуникации.

**План лекции:**

1. Когнитивный и лингвокультурологический аспекты теории коммуникации. Связь когнитивной лингвистики и коммуникативной теории текста.

2. Национальные особенности процесса коммуникации.

*Основная часть*

1. Когнитивный аспект.

Любая коммуникативная деятельность означает, что человек включается в процесс познания. Каждый человек в коммуникативном общении получает или делится знанием, которое носит характер бытового индивидуального знания. Процесс такого познания обозначается термином «когнитивность».

Когнитивный подход имеет принципиальные отличия от теории научного познания мира. Теория научного познания представляет собой сумму знаний всего человечества, накопленных и проверенных в практической жизни. Она имеет свои законы, принципы, методы, которые могут изучаться и передаваться от поколения к поколению. Когнитивное познание отдельного человека направлено на простое взаимодействие с миром в сфере его повседневного опыта. Его можно определить как получение или приобретение человеком знаний, но, главное, сюда также входит и их использование и овладение множеством разных практических навыков и умений, например, как отремонтировать машину, пользоваться компьютером, приготовить хорошее блюдо и т.п.

Смысл оппозиции достаточно ясен: когнитивный подход рассматривает жизнь любого человека вне его собственно научных интересов и его не интересуют решения задач, которые были специально поставлены в процессе научного исследования. Если сказать коротко, то научное знание нацелено на получение истины, а когнитивное – на решение практических задач.

В коммуникативном процессе человек занимается восприятием информации (читает текст или слушает партнера по коммуникации), пониманием (осмысливает текст или сказанное), мышлением (спрашивает себя, нужно ли или важно ли это для него), а также, если требуется, участвует в коммуникации со своими формулировками и ответами

Лингвокультурологический аспект. Главная проблема, которая возникает при общении культур, этносов, отдельных личностей – это проблема понимания. При решении этой проблемы следует помнить, что язык является лишь инструментом для передачи форм речевого поведения, то есть язык лишь создает среду для межкультурной коммуникации. Говоря о связи между языком и культурой, для нас наиболее важными являются следующие аспекты.

Необходимое для понимания фоновое знание не актуализируется автоматически, участники коммуникации воспринимают лишь языковые формы выражения (реализацию образца).

Основой для понимания и продуцирования речи являются типы знания, нормы, различные интересы, механизмы оценки; при языковой реализации этого знания в другом языке происходит трансфер особенностей дискурса и текста и связанных с этим форм мышления и представления; в таких случаях говорят о «культурной специфике знания»,

Язык – главный выразитель самобытности культуры – является посредником в аккультурационном процессе, цель которого состоит в понимании чужих смыслов, которые могут быть усвоены, а могут быть отвергнуты (стать чуждыми). Под влиянием инокультурного давления в первую очередь изменяется прежний уклад жизни, заимствуются новые слова и выражения, означающие нововведенные элементы. Они закрепляются в языке, занимая прочное положение в лексике в том случае, если новшества были синтезированы в повседневную практику, нашли отражение в государственном переустройстве. Учитывая непосредственную связь языка и культурных объектов, необходимо помнить об их относительной самостоятельности. Наибольшую трудность в ситуации столкновения с чужой культурой вызывает невозможность овладения ее символическим пространством по причине незнания ее культурного кода.

Оказавшись в состоянии «культурного вакуума» (ощущения глухонемоты), лишенный возможности коммуникации и обмена культурными символами человек одновременно постигает мир вещественной и символической культуры. «Отнюдь не само освоение иностранного языка, но его применение, – будь то живое общение с иностранцами или занятия иностранной литературой, – опосредует новую позицию «прежним видением мира». Даже полностью погружаясь в чуждый нам тип духовности, мы не забываем при этом свое собственное миропонимание и, более того, свое собственное представление о языке. Скорее другой мир, выступающий нам навстречу, не просто чужд нам, но сам является другим по отношению к нам».  Познание другой культуры способно перевести мир «чужой», «другой» в «наш» мир. Это происходит, когда в процесс общения мы помимо информационной составляющей (языковой, речевой, коммуникативной) привносим и культурный образец, или так называемую культурему (Ф.Пойатос).

2. Национальные особенности процесса коммуникации связаны с различными проявлениями речевого этикета, который представляет собой совокупность правил речевого поведения, систему национально специфичных стереотипных, устойчивых формул общения, принятых и предписанных обществом для установления контакта собеседников, поддержания и прерывания контакта в избранной тональности.

К речевому этикету, в частности, относятся слова и выражения, употребляемые людьми для прощания, просьбы, извинения, принятые в различных ситуациях формы обращения, интонационные особенности, характеризующие вежливую речь и т.д. В различных сферах человеческой деятельности этикетные средства используются различно.

Речевой этикет связан с так называемыми постулатами национального общения, которые делают возможным и успешным взаимодействие участников коммуникации:

1. постулаты качества (сообщение не должно быть ложным или не имеющим под собой должных оснований),
2. постулаты количества (сообщение не должно быть ни слишком кратким, ни слишком пространным),
3. постулаты отношения (сообщение должно быть релевантным для адресата),
4. постулаты способа (сообщение должно быть ясным, четким, не содержать непонятных для адресата слов и выражений и т.д.),
5. постулаты вежливости.

Нарушение одного или нескольких из этих постулатов в той или иной степени влечет за собой коммуникативную неудачу.

Элементы национальной коммуникации могут реализовываться на разных языковых уровнях:

1. *на уровне лексики и фразеологии*: специальные слова и устойчивые выражения (Спасибо, Пожалуйста, Прошу прощения, Извините, Досвиданья и т.п.), а также специализированные формы обращения (Господин, Товарищ и т.п.).
2. *на грамматическом уровне*: использование для вежливого обращения множественного числа (в том числе местоимения Вы); использование вопросительных предложений вместо повелительных (Вы не скажете, который час? Не могли бы Вы немного подвинуться? и т.п.).
3. *на стилистическом уровне*: требование грамотной, культурной речи; отказ от употребления слов, прямо называющих непристойные и шокирующие объекты и явления, использование вместо этих слов эвфемизмов.
4. *на интонационном уровне*: использование вежливой интонации (например, фраза Будьте любезны, закройте дверь может звучать с разной интонацией в зависимости от того, предполагается в ней вежливая просьба или бесцеремонное требование).
5. *на уровне орфоэпии*: использование Здравствуйте вместо Здрасте,

Пожалуйста вместо Пожалста и пр.

1. *на организационно-коммуникативном уровне*: запрет перебивать

собеседника, вмешиваться в чужой разговор и т.д.

Среди этикетных требований, предъявляемых к устной речи, важное место занимает интонация высказывания. Носитель языка безошибочно определяет весь диапазон интонаций – от подчеркнуто вежливой до пренебрежительной. Однако определить, какая интонация соответствует речевому этикету, а какая выходит за его рамки, в общем виде, без учета конкретной речевой ситуации едва ли возможно. Так, в русской речи выделяют семь основных «интонационных конструкций» (т.е. типов фразовой интонации). Произнесение одного и того же высказывания с различной интонацией (соответственно, реализация различных интонационных конструкций) выражает различные противопоставления: по смыслу, поактуальному членению, по стилистическим оттенкам и в том числе – по выражению отношения говорящего к слушающему. Этим отношением и определяется, какую интонационную конструкцию в данному случае следует использовать, а какую – нет. Так, в соответствии с этикетными правилами интонация не должна указывать на пренебрежительное или покровительственное отношение, намерение поучать собеседника, агрессию и вызов. В особенности это касается разного рода вопросительных высказываний. Например, один и тот же вопрос: *Где Вы были вчера вечером*? – допускает разную интонацию в зависимости от того, кому и кем этот вопрос адресован: начальником – подчиненному, представителем следственных органов – подозреваемому; одним приятелем другому; одним собеседником другому в ходе светского разговора «ни о чем» и т.д.

Помимо интонации, устную речь отличает от письменной использование паралингвистических знаков – жестов и мимики. С точки зрения речевого этикета различаются следующие паралингвистические знаки: – не несущие специфической этикетной нагрузки (дублирующие или заменяющие собой сегменты речи – указующие, выражающие согласие и отрицание, эмоции и пр.); – требуемые этикетными правилами (поклоны, рукопожатия и пр.); – имеющие оскорбительное значение.

При этом регламентация жестикуляции и мимики охватывает не только две последние категории знаков, но и знаки неэтикетного характера – вплоть до чисто информативных; ср., например, этикетный запрет показывать на предмет речи пальцем.

Речевой этикет, так или иначе, привязывается к ситуации речевого общения и ее параметрам: личностям собеседников, теме, месту, времени, мотиву и цели общения. Прежде всего, он представляет собой комплекс языковых явлений, ориентированных на адресата, хотя личность говорящего (или пишущего) также учитывается. Это может быть наилучшим образом продемонстрировано на употреблении Ты- и Вы-форм в общении.

Общий принцип состоит в том, что Вы-формы употребляются как знак уважения и большей формальности общения; Ты-формы, напротив, соответствуют неформальному общению между равными. Однако реализация этого принципа может представать в различных вариантах в зависимости от того, как участники речевого общения соотносятся по возрастной и/или служебной иерархии, находятся ли они в родственных или дружеских отношениях; от возраста и социального положения каждого из них и т.д.

Речевой этикет обнаруживает себя по-разному также в зависимости от темы, места, времени, мотива и цели общения. Так, например, правила речевого общения могут различаться в зависимости от того, являются темой общения печальные или радостные для участников общения события; существуют специфические этикетные правила, связанные с местом общения (застолье, производственное совещание) и т.д.

*Этикетная формула* часто представляет собой фразеологизированные предложения, являющиеся готовыми языковыми средствами. Многие из них включают уже ушедшие, самостоятельно не употребляющиеся слова. Представляя кого-нибудь при знакомстве, говорят: "Прошу любить и жаловать!" Уезжающий говорит: "Счастливо оставаться! Не поминайте лихом!" Слова "лихо" и "жаловать" в современном русском языке уже не употребляются.

Принципы использования этикетных формул, помимо универсального принципа вежливости, - это принцип соответствия речевой ситуации.Обстановка общения (официальная/неофициальная) и фактор адресата (социальный статус, личные заслуги, возраст/пол, степень знакомства) являются определяющими при выборе этикетных формул.

**Вопросы для самоконтроля:**

1. В чем заключается логический аспект речевой коммуниикации?
2. В чем заключается экстралингвистический аспект речевой коммуниикации?
3. Охарактеризуйте когнитивный и лингвокультурологический аспекты теории коммуникации.
4. В чем состоит связь когнитивной лингвистики и коммуникативной теории текста?
5. Каковы национальные особенности процесса коммуникации?